

CÔNG TY CP GẠCH MEN CHANG YIH

昌益陶瓷股份有限公司

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

董事會

Số: 2305/NQ-HĐQT

編號: 2305/NQ-HĐQT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

越南主義社會共和國

Độc lập-Tự do-Hạnh phúc

獨立-自由-幸福

Nhon Trạch, ngày 03 tháng 05 năm 2023

臺灣, 2023 年 05 月 03 日

NGHỊ QUYẾT
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN GẠCH MEN CHANG YIH
昌益陶瓷股份有限公司董事會決議

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 của Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam, Khóa XIV thông qua ngày 17/06/2020 có hiệu lực thi hành từ ngày 01/01/2021;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty Cổ phần Gạch Men Chang Yih;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị số 2305/BB-HĐQT ngày 03/05/2023;
- Căn cứ Nghị quyết của Hội đồng quản trị số 2305/NQ-HĐQT ngày 03/05/2023;

QUYẾT NGHỊ
決議

Điều 1: Nội dung nghị quyết

Điểm 1: Nội dung nghị quyết

1. Thông qua thời gian và địa điểm tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2023 như sau:

Thông qua 2023 年度股東大會召開之地點及時間;

1.1. Thời gian tổ chức ĐHĐCĐ thường niên năm 2023: vào ngày 26/05/2023.

召開 2023 年年度股東大會的時間: 預計日期 2023 年 05 月 26 日

1.2. Địa điểm tổ chức: tại Hội trường Công ty CP Gạch Men Chang Yih, Địa chỉ: Đường Tôn Đức Thắng – Khu Công Nghiệp Nhơn Trạch I - Nhơn Trạch - Đồng Nai.

地點: 昌益陶瓷股份公司大廳, 地址: 同奈省任澤線第一工業區孫德勝。

2. Nội dung họp Đại hội đồng cổ đông dự kiến.

向股東大會報告預計的內容。

HĐQT nhất trí trình ĐHĐCĐ thường niên năm 2023 thông qua một số vấn đề sau:

董事會一致向 2023 年度股東大會報告以下問題:

2.1. Thông qua báo cáo kết quả hoạt động của HĐQT năm 2022.

通過董事會報告 2022 年公司經營結果。

2.2. Thông qua báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh năm 2022.

通過管理部報告 2022 年公司經營生產活動已查賬。

2.3. Thông qua báo cáo kết quả hoạt động của Ban kiểm soát năm 2022.

通過 2022 年監察委員會的營業報告。

2.4. Thông qua báo cáo tài chính năm 2022 đã kiểm toán.

通過 2022 年已審計的財務報表

2.5. Thông qua phương án phân phối lợi nhuận năm 2022.

通過 2022 年利潤分配

2.6. Thông qua phương án trả thù lao cho HĐQT và BKS năm 2022.

通過 2022 年董事會及監察組成員之薪酬。

2.7. Thông qua kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023.

通過 2023 年生產經營計劃。

2.8. Thông qua việc lựa chọn công ty kiểm toán báo cáo tài chính năm 2023.

通過指定 2023 年財務審計公司

Các vấn đề khác thuộc thẩm quyền của ĐHĐCĐ theo quy định của Pháp luật và điều lệ của Công ty.

根據公司法律法規規定，由股東大會授權的其他事項。

Điều 2: Ủy quyền

第二條：委託

Hội đồng quản trị nhất trí thông qua việc ủy quyền Ông Chen Hui Zun đang giữ chức vụ Chủ tịch Hội đồng quản trị được toàn quyền lên kế hoạch tổ chức Đại Hội.

董事會同意委託給陳慧仁先生 - 董事長權力去組織開股東會計劃。

Điều 3: Triển khai Nghị quyết

第三條：執行決議

Chủ tịch Hội đồng quản trị có trách nhiệm triển khai thực hiện tinh thần Nghị quyết này trong khuôn khổ các quy định của pháp luật và Điều lệ của Công ty CP Gạch Men Chang Yih.

公司董事長負責執行上述決議，並遵照國家法規，營業法律規定，證券及公司法規執行。

Nghị quyết này đã được Hội Đồng quản trị Công ty CP Gạch Men Chang Yih tại cuộc họp ngày 03 tháng 05 năm 2023 thông qua.

上述決議于 2023 年 05 月 03 日由昌益陶瓷股份有限公司之出席董事一致通過。

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

代表董事會

CHỦ TỊCH

出席



CHEN HUI ZUN

**BIÊN BẢN HỌP HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN GẠCH MEN CHANG YIH**
(V/v tổ chức Đại hội cổ đông thường niên năm 2023)
**昌益陶瓷股份有限公司
董事會會議記錄**
(關於：組織 2023 年常年股東大會之計劃)

Hôm nay, lúc 08 giờ 30 phút ngày 03 tháng 05 năm 2023, tại Văn phòng Chang Yih, Hội đồng quản trị Công ty tiến hành cuộc họp theo đề nghị triệu tập của Chủ tịch Hội đồng quản trị về việc đánh giá kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2022 và kế hoạch, phương hướng, mục tiêu sản xuất kinh doanh năm 2023.

今天于 2023 年 05 月 03 日 08 點 30 分在昌益辦公室，由董事長召開有關進行評估 2022 年之生產經營活動結果及 2023 年之計畫、方向、生產經營目標之董事會會議

I/ Thành viên Hội đồng quản trị gồm có 董事會成員包括：

- Ông: Chen Hui Zun 陳慧仁先生
Số hộ chiếu 護照號: 309144164 Quốc tịch 國籍: Đài Loan 台灣
Chức vụ 職位: Chủ tịch 董事長
- Ông: Lee Mo Ting 李謀定先生(Họp qua điện thoại 通過電話開會)
Số hộ chiếu 護照號: 130828689 Quốc tịch 國籍: Đài Loan 台灣
Chức vụ 職位: Ủy viên 委員
- Ông: Tsai Ching Feng 蔡建豐先生(Họp qua điện thoại 通過電話開會)
Số hộ chiếu 護照號: 210442089 Quốc tịch 國籍: Đài Loan 台灣
Chức vụ 職位: Ủy viên 委員
- Ông: Trần Văn Sinh 陳文生先生
Số CMND 身份證: 272703726 Quốc tịch 國籍: Việt Nam 越南
Chức vụ 職位: Ủy viên 委員
- Ông: Lê Nguyễn Minh Tính 黎阮明性先生
Số CMND 身份證: 276055122 Quốc tịch 國籍: Việt Nam 越南
Chức vụ 職位: Ủy viên 委員

II/ Thành viên Ban Kiểm soát bao gồm: 監察組成員包括:

1. Bà: Trần Thị Giang 陳氏江女士

Số CMND 身份證: 272800046

Quốc tịch 國籍: Việt Nam 越南

Chức vụ 職位: Trưởng Ban kiểm soát 監察長

2. Ông: Tseng Sen Hsien 先生

Số hộ chiếu 護照號: 130539752

Quốc tịch 國籍: Đài Loan 台灣

Chức vụ 職位: Thành viên BKS 監察員

3. Bà: Võ Thị Mỹ Liên 武氏美蓮女士

Số CMND 身份證: 191554807

Quốc tịch 國籍: Việt Nam 越南

Chức vụ 職位: Thành viên BKS 監察員

(Thành viên Ban kiểm soát chỉ tham dự họp thảo luận, không có quyền biểu quyết)

(監察組成員只參與討論，無表決權)

III/ Nội dung cuộc họp 開會內容:

Cuộc họp do ông Chen Hui Zun chủ trì và báo cáo HĐQT chủ yếu các nội dung sau:

會議由陳慧仁先生主持且向董事會報告主要內容如下:

1. Thông qua địa điểm và thời gian tổ chức cuộc họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2023
通過 2023 年度召開股東大會之時間及地點
2. Trình Đại hội cổ đông thông qua một số vấn đề sau
呈股東大會通過以下內容:
 - 2.1. Thông qua báo cáo tài chính năm 2022 có kiểm toán
通過 2022 已審計的財務報表
 - 2.2. Thù lao HĐQT và BKS năm 2022
2022 年董事會成員及監察組成員之薪酬
 - 2.3. Kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023
2023 年之計劃
 - 2.4. Lựa chọn công ty kiểm toán báo tài chính năm 2023
指定 2023 年財務審計公司

IV/ Triển khai cuộc họp 會議展開

1. Thông qua địa điểm và thời gian tổ chức cuộc họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2023
通過 2023 年度召開股東大會之時間及地點
 - 1.1. Thời gian tổ chức ĐHĐCĐ thường niên năm 2023: dự kiến ngày 26/05/2023.
召開 2023 年年度股東大會的時間: 預計日期 2023 年 5 月 26 日
 - 1.2. Địa điểm tổ chức: tại Hội trường Công ty CP Gạch Men ChangYih, Địa chỉ: Đường Tôn Đức Thắng – Khu Công Nghiệp Nhơn Trạch I - Nhơn Trạch - Đồng Nai.
地點: 昌益陶瓷股份公司大廳, 地址: 同奈省任澤線第一工業區孫德勝。

2. Trình Đại hội cổ đông thông qua một số vấn đề

呈股東大會報告以下問題：

HĐQT nhất trí trình ĐHCĐ thường niên năm 2023 thông qua một số vấn đề sau:
董事會一致向 2023 年度股東大會報告以下問題：

2.1. Thông qua báo cáo kết quả hoạt động của HĐQT năm 2022.
通過董事會報告 2022 年公司經營結果。

2.2. Thông qua báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh năm 2022.
通過管理部報告 2022 年公司經營生產活動已查賬。

2.3. Thông qua báo cáo kết quả hoạt động của Ban kiểm soát năm 2022.
通過 2022 年監察委員會的營業報告。

2.4. Thông qua báo cáo tài chính năm 2022 đã kiểm toán.
通過 2021 年已審計的財務報表

2.5. Thông qua phương án phân phối lợi nhuận năm 2022.
通過 2022 年利潤分配

2.6. Thông qua phương án trả thù lao cho HĐQT và BKS năm 2022.
通過 2022 年董事會及監察組成員之薪酬。

- Thù lao HĐQT: 0 VND
董事會成員之薪酬為 0 越盾

- Thù lao BKS: 0 VND
監察組成員之薪酬為 0 越盾

2.7. Thông qua kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023.
通過 2023 年生產經營計劃。

2.7.1. Kết quả hoạt động kinh doanh : 經營結果

a. Doanh số tiêu thụ 銷售營額 : 200.000.000.000 VND

b. Lợi nhuận sau thuế 稅後利潤 : 2.000.000.000 VND

c. Sản lượng sản xuất 生產數量 : 1.800.000 m²

d. Thuế và các khoản phải nộp 稅和其他短期付款: 2.000.000.000 VND

e. Thu nhập bình quân CB-CNV 員工平均收入: 10.000.000 越盾/人/月

2.7.2. Hoạt động đầu tư 投資活動：

a. Xây dựng cơ bản 基礎建設: 0 VND

b. Mua sắm máy móc thiết bị 投資設備 : 2.000.000.000 VND

2.8. Thông qua việc lựa chọn công ty kiểm toán báo cáo tài chính năm 2023.
通過指定 2023 年財務審計公司

Sau khi bàn bạc Hội đồng Quản trị cùng nhất trí chọn Công ty TNHH Kiểm Toán DFK Việt Nam kiểm toán báo cáo tài chính của công ty trong năm 2023。

經討論，董事會決定選擇越南 DFK 審計有限公司負責審計昌益公司 2023 年的財務報告

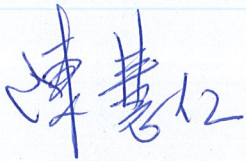
Các vấn đề khác thuộc thẩm quyền của ĐHĐCĐ theo quy định của Pháp luật và điều lệ của Công ty.

根據公司法律法規規定，由股東大會授權的其他事項。

Buổi họp kết thúc vào lúc 10 giờ cùng ngày. Biên bản được lập xong, được thư ký đọc lên cho tất cả thành viên tham dự cùng nghe và cùng thống nhất biểu quyết với tỷ lệ 100% tán thành về nội dung biên bản.

董事會會議於當天 10 點 00 分結束，秘書將會議記錄朗讀給所有出席人員聽，且 100%出席人員對會議內容達成一致且簽名。

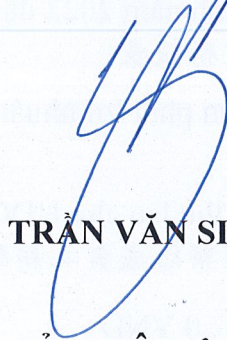
CHỦ TỊCH 董事長



CHEN HUI ZUN

ỦY VIÊN 委員

ỦY VIÊN 委員



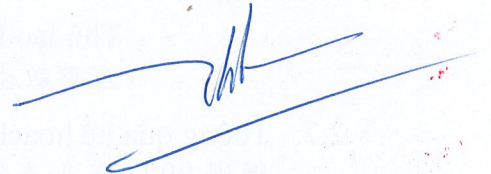
TRẦN VĂN SINH

ỦY VIÊN 委員

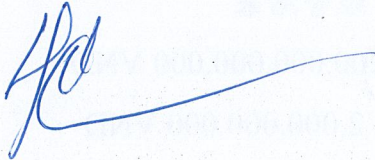
ỦY VIÊN 委員

TSAI CHING FENG

THƯ KÝ 秘書



LÊ NGUYỄN MINH TÍNH



LEE MO TING

TH ÂN THANH HOÀNG